

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 53 (1927)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SULZER

## Pompes centrifuges

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots.

## Ventilateurs

hélicoïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau, à basse pression pour pressions de 10 - 100 mm de colonne d'eau, à moyenne pression p. pressions de 60 - 300 mm de colonne d'eau, à haute pression pour pressions de 60-2000 mm de colonne d'eau. Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m<sup>3</sup>/sec.

**SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR**



**SCHINDLER**  
1874

Fabrique d'ascenseurs  
électriques  
**Schindler & Cie**  
LUCERNE

## Jeune ingénieur

diplômé du Polytechnicum de Milan, spécialisé dans la partie ciment armé, cherche occupation pour travaux importants. Dispose des meilleures références.

D<sup>r</sup> ing. L. ZARETTI, Via Carrozai, 7, BERGAMO (Italie).

## Service technique suisse de placement (suite).

- 234. Künstlerisch befähigter *Architekt*. Architekturbureau der Ostschweiz.
- 236. 1—2 *Techniker* für Eisenkonstruktionen, ev. *Eisenkonstruktions-Zeichner*, Deutsche Schweiz.
- 240. Tüchtiger *Eisenkonstrukteur*, *Ingenieur* mit Hochschulbildung für Hochprojekte. Bewerber mit mindestens 3 Jahren Praxis. Eintritt baldmöglichst. Elsass.
- 242. *Techniker* oder *Dipl.-Ingenieur* mit guter Praxis für Eisenbetonbauten. Ingenieurbureau in Deutschland.
- 244. Junger *Architekt* oder *Bautechniker* mit etwas Praxis. Architekturbureau der Nord-Schweiz.
- 246. *Hochbautechniker* für Bureau und Bauplatz. Architekturbureau in der Ost-Schweiz.
- 248. Junger, selbständiger *Bautechniker*. Graubünden. (Architekturbureau).
- 250. Möglichst selbständiger *Bautechniker-Bauzeichner*, für Architekturbureau in St. Gallen.
- 252. *Hochbautechniker* mit Praxis auf Architekturbureau oder in Baugeschäft, für Baufach-Firma am Zürichsee.
- 254. Junger *Hochbautechniker-Hochbauzeichner* auf Architekturbureau in Luzern.
- 256. *Technicien*, premier employé de bureau, de préférence Suisse romand, pour grand entrepreneur en Savoie. Conditions à débattre.
- 260. *Architekt* oder *Bautechniker* für zeichnerische Arbeiten Architekturbureau im Kt. Aargau.
- 262. Jüngerer *Hochbautechniker* mit Bureau und Baupraxis. Architekturbureau im Kt. Bern.
- 264. *Bautechniker* auf Architekturbureau. Zentral-Schweiz.
- 266. *Bautechniker-Bauzeichner* mit guter Bureaupraxis. Architekturbureau in der Zentral-Schweiz.
- 270. Junger *Bautechniker-Bauzeichner* auf Architekturbureau in Zürich.
- 272. Aus der Lehre entlassener tüchtiger *Bautechniker*, auf kleines Architekturbureau am Genfersee.

Adresser toutes les communications à Zurich, Tiefenhöfe 41.



**Un coup d'œil sur le tableau de chaufferie suffit** pour trouver la manière économique de conduire ses feux. Ce tableau de chaufferie présente l'ensemble des indications des contrôles suivants :

- Analyse électrique des gaz de fumée, détermination du CO<sub>2</sub> et CO + H<sub>2</sub>.
- Mesure des débits de vapeur, indication des charges momentanées.
- Mesure des températures, des gaz de fumée et de la vapeur surchauffée.
- Indicateurs de la pression et dépression.

Tous ces contrôles sont susceptibles de transmission à distance.

Demandez renseignements complémentaires sans engagement.

**S. A. des Produits Electrotechniques**  
**SIEMENS**  
Dépt. Siemens & Halske  
Lausanne — Grand-Pont 8

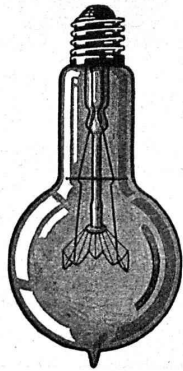
Tout ce qui concerne les

# Annonces

du

Bulletin Technique doit être adressé exclusivement à la  
**Société suisse d'Édition (Indicateur vaudois)**  
Lausanne.

Nous déclinons toute responsabilité pour ce qui porte une autre suscription. Régie des Annonces.



## LAMPES

à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

**LUMIÈRE S.A.**  
**GOLDAU (Suisse)**

### Architecte-dessinateur

suisse allemand, diplômé de l'Ecole technique de Winterthur, bon dessinateur et constructeur, cherche place dans un atelier d'architecte pour se perfectionner dans la langue française. Ecrire à A. Weilenmann, entrepreneur, à Wetzikon-Zurich.



**Brevets d'invention**  
dessins et modèles

**Nægeli & C<sup>ie</sup>**

Ingénieurs - Conseils

**BERNE**

Waghausgasse 1

Téléphone Christoph 3407



**Brevets d'invention**  
marques - dessins et modèles

**A. BUGNION**

Physicien diplômé  
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.

Ancien élève de l'Ecole supérieure  
d'Electricité, à Paris.

Ancien expert technique  
au Bureau fédéral  
de la Propriété Intellectuelle.

Corraterie, 13 **GENÈVE** Corraterie, 31  
Téléphone Stand 79.20

**Dessinateur architecte**  
**cherche place**

comme *colontaire*. Offres sous chiffre  
Je 3191 Y, à Publicitas, Berne.

**Brevets d'invention**

Marques - Dessins  
et Modèles  
en tous pays

**Bovard & C<sup>ie</sup>, Berne**  
Ingénieurs-Conseils Bollwerk, 15

F. Bovard  
ingénieur-directeur,  
ci-devant  
co-prop. directeur de  
la Maison Mathey-Doret & C<sup>e</sup>

**E. MIAUTON & C<sup>ie</sup>**  
**MONTREUX**

Nous fabriquons les

**compresseurs d'air**  
**« BRUAND »**

dont la marche est simplement  
parfaite et silencieuse.

Nous avons en magasin tout  
l'outillage et fournitures concernant

l'air comprimé.

Fouloirs - Machine à enduire  
Marteaux

**INDICATEUR VAUDOIS**

Livre des adresses  
de Lausanne et du  
Canton de Vaud.

**Dans toutes librairies**

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

**IMER & DE WURSTEMBERGER** ci-devant  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets

N° 107 055, Donald Macadie, pour : « Instrument de mesure électrique à bobine mobile ».

N° 107 952, Donald Macadie, pour : « Machine à enrouler ».

N° 111 950, A. G. Rotinoff & West's Rotinoff Piling & Construction Co Ltd., pour : « Dispositif pour l'établissement de pieux ».

N° 105 129 et addition N° 115 249, The J. G. Brill Company, pour : « Dispositif de suspension pour trucks de véhicules ».

N° 106 159, Rawlings Manufacturing Company Limited, pour : « Fenêtre coulissante à fermeture automatique ».

N° 111 570, Paul von Vago & Joseph Paldy, pour : « Verfahren und Vorrichtung zum Aneinanderheften übereinanderliegender Papierbögen ».

N° 110 037, Société du Carburateur Zénith, pour : « Dispositif de commande altimétrique automatique pour carburateur de moteur d'avion ».

N° 82 051, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé de préparation simultanée d'anhydride et d'aldéhyde acétiques ».

N° 100 068, Société Chimique des Usines du Rhône, pour : « Procédé de préparation d'un salicylate basique d'alumine ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant M. E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

**CLOTURES PICHARD**

Rue du Cropt — **BEX** — Téléphone 170

Clôtures en tous genres — Spécialité :

**CLOTURES RENFORCÉES** en double torsion

Fournisseur des C. F. F.

Prix 1<sup>re</sup> classe. Exposition d'Agriculture BERNE 1925

**Ebol**

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité  
du béton. Protège le béton et les métaux contre  
l'eau acidulée, les eaux de terrains marécageux,  
etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

**HUILE SOLUBLE A L'EAU**  
**HUILE D'ADHÉSION POUR COURROIES**

Demandez offres :

**ALBERT ERB & C<sup>ie</sup>, BALE**

Téléphone S 2419

**Cartons Bitumés S. C.**

Téléph. : Bollwerk 17.91

Schauplatzgasse, 23<sup>III</sup>

**BERNE**

Rue des Spectacles, 23<sup>III</sup>

Téléph. : Bollwerk 17.91

Vente exclusive de :

**Cartons bitumés - Ciment ligneux - Mastic d'asphalte - Masse collante**

de toutes les fabriques suisses de carton bitumé.



# Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

**E.-R. Zetter & Co,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

# Flottmann

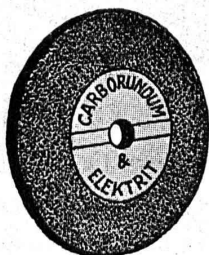
Nous avons fourni jusqu'à maintenant  
pour les travaux à Oberhasli plus de  
**200 Marteaux perforateurs**

H. FLOTTMANN & C<sup>ie</sup>  
Téléphone : Uto 4251.

Renggerstrasse, 86 ZURICH  
Adr. télégr. : Flottmann-Zurich.

## MEULES ET PIERRES

Supériorité  
incontestable



Grands stocks

**WERNER GURTNER**  
WINTERTHUR — Téléphone 8.14

### Garantie

**contre les ouragans**

Excellente ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades

**Durée illimitée**  
**Garantie 10 ans**

Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois



## DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée  
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place  
sont achetés par **architectes, entrepreneurs**  
de préférence chez

**ERNEST HABERER & Cie - BERNE**  
Téléphone : Bollwerk 29.43

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans  
spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous  
genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

### TRAVAUX DE SCULPTURE

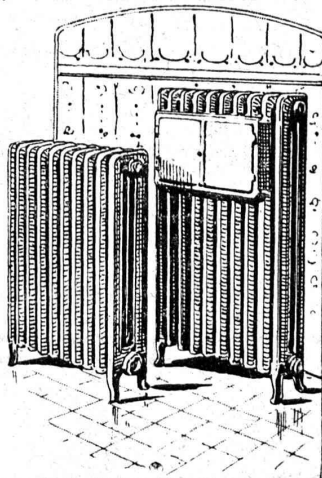
Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monu-  
ments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes,  
vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

## CHAUFFAGES CENTRAUX

Installations de  
Cuisines et Buanderies

**C. BOULAZ & C<sup>ie</sup>**

Anciennement  
Maison H. Moulin  
LAUSANNE



## CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS

**Huber & Barbey**

LAUSANNE

9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60

Représentants généraux pour la Suisse  
des Usines Céramiques  
**VILLEROY & BOCH**  
à Mettlach (Sarre)

Fournitures - Pose par spécialistes



Marque de fabrique déposée



reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : B1 536 g

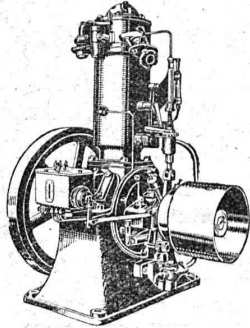
**C. HAESSIG, Rue Dufour, 53, BALE**

# WEBER et C<sup>ie</sup>, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

## MOTEURS



à huile lourde,  
à pétrole lampant,  
à essence ou à gaz

pour l'industrie,  
pour l'agriculture  
et pour bateaux de transport  
et de pêche

Machines automobiles à  
scier et à fendre le bois  
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

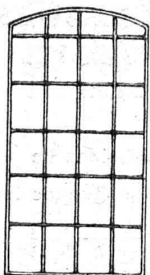


### S. A. FABRIQUES DE MEUBLES Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

#### AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.

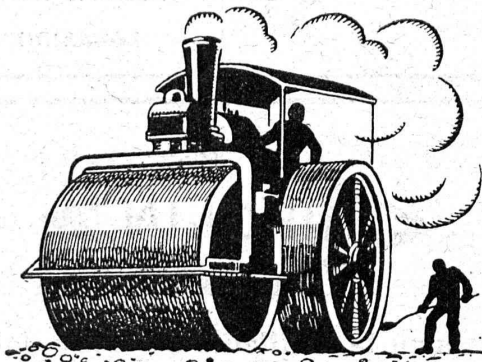


Fenêtres et Portes  
métalliques.

#### Lanternaux

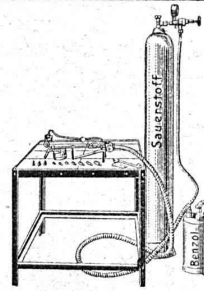
à vitrages sans mastic.

S. A. BUSS - BALE



SOCIÉTÉ SUISSE DE  
CONSTRUCTION DE ROUTES S. A.

LAUSANNE  
20, RUE D'ETRAZ  
TEL. 20.28



### PLUS d'ACÉTYLÈNE

avec la

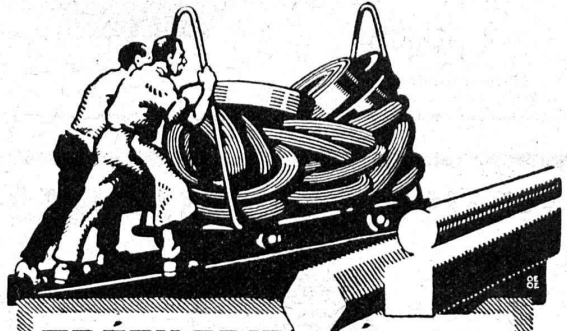
**SOUDURE AUTOGÈNE au BENZOL**

Sécurité - Economie - Simplicité

Nombreuses références à disposition.

Demandez notice spéciale et renseignements à  
**J. TERRISSE — GENÈVE**  
92, Rue du Rhône, 92

On demande des agents dans chaque district.



### TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE

FERS & ACIERS

ÉTIRÉS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS  
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES

ARBRES DE TRANSMISSIONS

EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS

FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID

JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR

FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

## Ingénieurs, Architectes, Entrepreneurs, Industriels

favorisez de vos ordres  
les maisons qui remettent  
leurs annonces au  
*Bulletin technique.*  
Engagez de même vos  
fournisseurs à utiliser  
cette publicité hautement  
rémunératrice.



**Boreal S. A.**  
 1, rue de Rive **Genève** rue de Rive, 1  
 Moteurs, Ventilateurs, Pompes, Redresseurs.  
 Conditions très avantageuses.  
 (Matériel Ercole Marelli & C<sup>o</sup>, S. A.)

**MÉCANIQUE DE PRÉCISION**  
 Tél. 41.18 **CH. SENAUD** Caroline 7  
**LAUSANNE**  
 Construction, réglage, réparation soignée de tout instrument. Rubans, chevillères, mires, jalons, etc.



La Toilette Moderne par le Distributeur de savon liquide  
**LISODIS**  
 Indispensable dans tous bâtiments, salles de bain, toilettes, etc.  
 Seuls fabricants :  
**Société Anonyme LE LISODIS, Sainte-Croix.**  
 Hygiénique, Pratique, Economique.

**Installations sanitaires - Maison Daniel Perret**  
**LAUSANNE, 6-8, Av. de Béhusy - Perret frères, LAUSANNE**  
 Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. - Système anglais.  
**MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE**  
 Maison fondée en 1888. **TELÉPHONE 9085.**

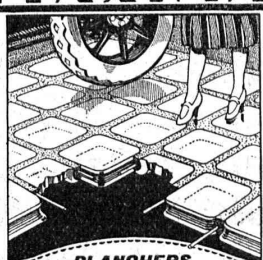


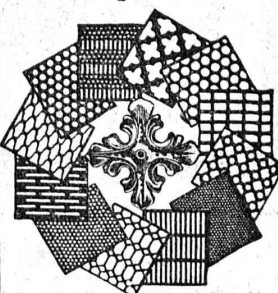
**Pièces forgées & estampées**  
*Fer et acier*  
*Travail soigné & de précision*  
*Atelier spécial pour forge et estampage*  
**SCHRANER & C<sup>IE</sup> OBERURNEN**  
 < GLARIS >

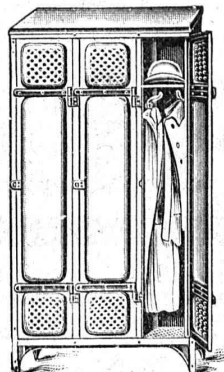
**INSTALLATIONS SANITAIRES**  
**WILLIAM DÉPIERRAZ**  
 Ancien associé de la Maison Dépierraz & Noverraz.  
 Entrée rue de Bourg, 27 - Ruelle de Bourg, 3 - LAUSANNE  
 Téléphone: Bureaux et Ateliers 87.28 - Téléphone: Appartement 50.06  
 Spécialité d'installation de chauffe-eau électr. **CUMULUS**  
 Appareillage, Ferblanterie et Couverture, Entretien, Réparations.  
 PRIX MODÉRÉS - TRAVAIL CONSCIENCIEUX - DEVIS SUR DEMANDE

■ ■ **CALCULS DE STABILITÉ** ■ ■  
 Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise  
**ENTREPRISE**  
**BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES**  
**A. PARIS** Ingénieur-Conseil, LAUSANNE  
 Petit Beaulieu, av. Beaulieu :: Téléph. 46.92

**IMPRIMERIE LA CONCORDE**  
**LAUSANNE**  
 Direction :  
 Th. Pache-Tanner JUMELLES, 4  
 J. Pache-Vuitel Téléphone 3595  
 Impressions commerciales et artistiques  
 Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs  
 Journaux, volumes, brochures, catalogues  
 Circulaires :: Enveloppes :: Programmes  
 Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
 Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

**MAXIMA**  
  
**PLANCHERS TRANSLUCIDES**  
 en béton armé avec pavés „Maxima“  
 P. CHIARA & FILS  
 Téléphone 21.25 LAUSANNE Téléphone 21.25

**Tôles perforées**  
  
**H. HEER & C<sup>o</sup>**  
 OLTEN 7318

**Garde-Robes**  
 en fer forgé  
  
 Fabrication très soignée  
**BACHOFEN & Co, USTER**

**Brevets d'Inventions**  
 Cabinet L. FLESCHE, Ingénieur-Conseil,  
 4, Rue Pichard, LAUSANNE Téléphone 91.05  
 Fondé en 1910.  
 Manufacture de Papiers  
**BAUMGARTNER & C<sup>o</sup>**  
 LAUSANNE et RENENS  
 Spécialité de Papiers utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

**TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ**  
  
**FRANCILLON & C<sup>IE</sup> LAUSANNE**  
 SOCIÉTÉ ANONYME  
**TUBES ACIER A EMBOITEMENT**  
**INDICATEUR VAUDOIS**  
 Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud - Dans toutes librairies.



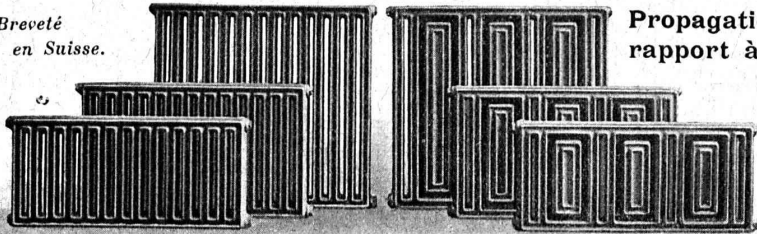


OOO SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL OOO  
SUCCURSALE: **USINE DE CLUS** CT. DE SOLEURE



## RADIATEUR „COLUMBUS”

Breveté  
en Suisse.



Propagation intense de la chaleur par rapport à sa surface et à son volume.

Meilleure utilisation de l'endroit disponible.

Petit volume d'eau.

Aspect agréable.

Livrables par les maisons d'installation de chauffage central.

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

**Wartmann, Vallette & C<sup>ie</sup>, Genève** Même maison à **BROUGG (Argovie)**

MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN  
PRODUITS RÉFRACTAIRES: BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

*Carrelages céramiques rouges et jaunes. Briques de parement*

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — KLINKERS — BRIQUES ÉMAILLÉES



# CALORIE S. A.

Chauffages centraux - Ventilation - Sanitaires - Cuisines d'hôtels.

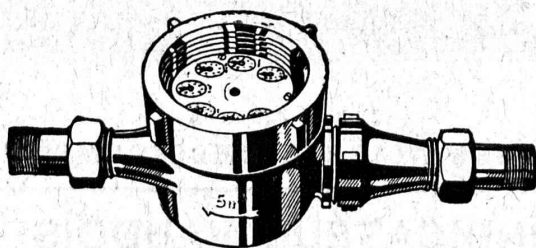
Lausanne - Genève  
Montreux  
Sion - Brigue  
Martigny  
Fribourg - Bienn  
Neuchâtel  
La Chaux-de-Fonds  
Paris - Lyon

## Ascenseurs **OTIS** Monte-charges

Escalatoren (esc. mobile).

Paternoster.

ASCENSEURS OTIS: Fabrique à Zurich, Birmensdorfstr. 273. — LAUSANNE: Galeries du Commerce, Tél. 93.21



## COMPTEURS à EAU

CADRANS NOYÉS et CADRANS SECS

Réparations de tous systèmes. — DEMANDEZ PROSPECTUS

**A. Bürgin & C<sup>ie</sup>**, Fabrique suisse de compteurs à eau, **Bâle**

Station de vérification 4

Téléphone: Birsig 3130

Seule fabrique suisse fabriquant ses compteurs entièrement en Suisse.